



MARTIN H. MANSER

# 单词的历史

## 英语人名词语趣谈

[英] 马丁·H. 曼瑟/著 马一宁/译



# 单词的历史

## 英语人名词语趣谈

[英] 马丁·H. 曼瑟/著

Martin H. Manser

爱丽丝·格兰迪森/审

Alice Grandison

马一宁/译

## 图书在版编目(CIP)数据

单词的历史: 英语人名词语趣谈 / (英) 马丁·H.曼瑟(Martin H. Manser)著; 马一宁译. —上海: 上海译文出版社, 2020. 1  
书名原文: *Sousaphones, Saint Bernards and sandwiches: a dictionary of words named after people*  
ISBN 978-7-5327-8224-6

I. ①单… II. ①马… ②马… III. ①英语—姓名—词汇  
IV. ①K810.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第219930号

Martin H. Manser

*Sousaphones, Saint Bernards and sandwiches: a dictionary of words named after people*

Copyright © 2012 by Martin H Manser

website: [www.martinmanser.co.uk](http://www.martinmanser.co.uk)

Simplified Chinese Copyright © 2019 by Shanghai Translation Publishing House

This translation of *Sousaphones, Saint Bernards and sandwiches: a dictionary of words named after people* is published by arrangement with Martin H Manser.

All rights reserved.

图字: 09-2013-550号

## 单词的历史——英语人名词语趣谈

[英] 马丁·H.曼瑟 著 马一宁 译

责任编辑/金宇 装帧设计/柴昊洲 插图绘制/黄婷

上海译文出版社有限公司出版、发行

网址: [www.yiwen.com.cn](http://www.yiwen.com.cn)

200001 上海福建中路193号

上海信老印刷厂印刷

开本 890 × 1240 1/32 印张 9.5 字数 258,000

2020年1月第1版 2020年1月第1次印刷

印数: 0,001—5,000册

ISBN 978-7-5327-8224-6/H · 1459

定价: 38.00元

本书专有版权归本社独家所有, 非经本社同意不得转载、摘编或复制。  
如有质量问题, 请与承印厂质量科联系。T: 021-39907745

# 前 言

本书探索了英语语言中一项重要且丰厚的遗产，那就是源自人名的词语。编写这本书的想法最初产生于几年前我和母亲的一次晚餐。在餐桌上，我俩试图想出我们所知的所有人名命名词，但是在列出了人们比较熟悉的一些词，如橡皮布防水衣（mackintosh）、威灵顿靴（wellington boot）、三明治（sandwich），以及一些科学词汇安培（ampere）、瓦特（watt）、伏特（volt）之后，我们就想不出更多的人名词汇了。随着时间的推移，此事很快就被我遗忘了。直到有一天，一位出版商跟我讨论，是否可以编写一本关于人名命名词的书，很自然地，我充满干劲地接受了这项工作，因为这个想法与我不谋而合。

大部分人名词语所取的都是人的姓氏，例如：抵制（boycott）来自一位爱尔兰房产经纪人查尔斯·杯葛上尉（Captain Charles Cunningham Boycott）；大丽花（dahlia）来自瑞典植物学家安德斯·达尔（Anders Dahl）；苏萨号（sousaphone）来自美国乐队指挥约翰·苏泽（John Philip Sousa）；而伏特（volt）则来自意大利物理学家亚历山德罗·伏打伯爵（Count Alessandro Volta）。还有一些人名词语源于文学、圣经以及神话人物等，例如：文字误用（malapropism）来自谢里丹的著作《情敌》（*The Rivals*）中的人物马勒普太太（Mrs Malaprop），狄更斯的（Dickensian，例如 a real old fashioned Dickensian Christmas）来自于英国作家查尔斯·狄更斯（Charles Dickens），指某人年纪非常大的词组 as old as Methuselah 衍生自《旧约》中高龄的玛士撒拉（Methuselah），

而春药（aphrodisiac）则来自希腊神话中爱与美的女神阿佛罗狄忒（Aphrodite）。在本书中，我将专注于日常生活中经常用到的那些人名词汇，并尽量记录相关人物比较有意思的背景故事。

本书中的词条都是以包含人名的词汇排序的，而不是以人名本身排序的。例如要找 Rev William Archibald Spooner，就查词条 spoonerism。

马丁·H. 曼瑟



## Aaron's beard 亚伦的胡须

Aaron's beard 是木槿（也叫 St John's wort（圣约翰草））的又一个名字。这是一种爬地的灌木，开有很大的黄花，学名大萼金丝桃。这一称呼来自《圣经》：

It is like the precious ointment upon the head, that ran down the beard, even Aaron's beard: that went down to the skirts of his garments. (Psalm 133: 2)

这恰似上好的油浇在亚伦头上，从他的头流到胡须，又从胡须流到衣襟。（诗篇133：2）

亚伦是摩西的兄弟。同样以亚伦命名的植物还有 Aaron's rod（亚伦的杖），即毛蕊花，是一种抽长穗开黄花、叶片较宽带毛的植物。据《圣经》记载，摩西把各首领的杖摆在存放圣谕的帐幕里，第二天亚伦的杖冒出了花蕾，开了花，还结了熟杏。（民数记17：1—13）

## Abernethy biscuits 硬饼干

苏格兰古镇佩思郡的阿伯内西（Abernethy in Perthshire）其实并不是硬饼干名字的来源。这种不经发酵的硬饼干最初的配方中含有葛缕子籽，发明者是约翰·阿伯内西医生（Dr John Abernethy, 1764—1831），他是英国解剖学家、生理学家和外科医师。他对改善人们的饮食食谱很有兴趣。

## abigail 亚比该

在旧时的用法中，abigail /'æbigeɪl/ 代表贵妇人的侍女。这个名

字源于《圣经》中拿八 (Nabal) 的妻子亚比该 (Abigail) (撒母耳记上 25)。亚比该的丈夫拒绝给大卫 (David) 差派的人提供食物, 亚比该向他们道歉, 她虽然知道大卫打算报复丈夫拿八和他手下的男丁, 依然亲自为他们准备食物。在《圣经》17 节的篇幅里, 亚比该 6 次称自己是“婢女”。拿八死后, 亚比该成了大卫的妻子。1610 年英国作家法朗西斯·包蒙爵士 (Sir Francis Beaumont) 和约翰·弗莱彻 (John Fletcher) 的戏剧《傲慢的夫人》(The Scornful Lady) 首演, 亚比该这个名字和其所代表的职业才转变成了较温和的“侍女”。

同时代的斯威夫特、菲尔丁和其他一些小说家也纷纷使用亚比该这个名字, 该用法真正流传开来是因为女王安妮臭名昭著的女官亚比该·希尔 (Abigail Hill), 她利用与女王的友谊试图谋取私利。

### Abraham's bosom 亚伯拉罕之怀

Abraham's bosom 表示被上帝赐福的人死后的长眠之地。该词组最有名的例子就是莎士比亚的著作《理查三世》(Richard III) 中的句子:

The sons of Edward sleep in Abraham's bosom. (Act 4, Scene 3)  
爱德华的儿子们安睡在亚伯拉罕怀中。(第4幕第3场)。

这个词组来源于《圣经》中耶稣所讲的一则关于拉撒路 (Lazarus) 和富翁的寓言 (路加福音 16: 19-31):

The beggar [Lazarus] died, and was carried by the angels into Abraham's bosom. (verse 22)

后来乞丐 (拉撒路) 死了, 天使就带他到亚伯拉罕怀里。(22节)

在《犹太法典》中, 坐在亚伯拉罕怀里就意味着进入了天堂。

### academy 学院

在现代语言中, “学院”指的是教授某一门学科的学校, 例如

military academy (军事学院)；在苏格兰，“学院”一词指中学；除此之外，学院也可以表示专家学者组织的协会，旨在宣扬文学、艺术或科学，例如 the Royal Academy (皇家学院) 和 the French Academy (法兰西学院) 等。

academy 一词源自希腊语地名 Academeia，这是希腊郊区的一处乐园，公元前 4 世纪，哲学家柏拉图曾在这里讲学。而这座花园又是以希腊神话中的英雄阿卡德莫斯 (Academos) 的名字命名的。

### according to Cocker 据科克说

according to Cocker 表示某种说法是准确或可靠的。这个表达方法是为了纪念英国算术家爱德华·科克 (Edward Cocker, 1631—1675)。他因著有一本有关数学的书《算术》(Arithmetick) 而声名大噪。该书后来共出版了一百多版修订版。

这一说法由于在亚瑟·墨菲 (Arthur Murphy, 1727—1805) 所著的剧本《学徒》(The Apprentice, 1756) 中出现而流行开来。

### according to Hoyle 据霍伊尔说

在美国，与 according to Cocker 类似的说法是 according to Hoyle。这个表达方法是为了纪念英国交际家和牌类专家埃德蒙·霍伊尔爵士 (Sir Edmund Hoyle, 1672—1769)。当时惠斯特牌非常流行，霍伊尔率先写了一本介绍惠斯特牌规则的权威指南，即 1742 年出版的《惠斯特牌法小论》(A Short Treatise on the Game of Whist)。他还著有《惠斯特标准牌类规则》(Hoyle's Standard Games) 一书。

参见 according to Cocker

### Achilles' heel 阿喀琉斯的脚踵

提起 Achilles' heel，人们指的是强壮的人或牢固的物体有某一处弱点或缺陷：

The party knows that its group of political extremists might well be its Achilles' heel.

该党派知道他们之中的政治极端分子可能成为他们的致命弱点。

这个表达方法源自希腊神话，据说阿喀琉斯（Achilles）的母亲忒提斯（Thetis）曾握着阿喀琉斯的脚踵将他浸入冥河中，令他刀枪不入。而他唯一的弱点就是没有浸到水的脚踵。在围困特洛伊城的战争中，一支毒箭射中了阿喀琉斯的脚踵，阿喀琉斯因此丧身。

连接跟骨和小腿的肌腱纤维索带被称作 Achilles tendon（阿喀琉斯的跟腱）。



## Ada 艾达

Ada 是美国国防部开发的一种高级计算机编程语言，主要用来设计计算机实时控制系统，例如飞机导航系统。该语言于 1979 年被取名为“艾达”，以纪念英国数学家，洛夫莱斯伯爵夫人（Countess of Lovelace）奥古斯特·艾达·金（Augusta Ada King, 1816—1852），并于 20 世纪 80 年代投入市场供商业使用。洛夫莱斯夫人艾达曾是英国计算机先驱查尔斯·巴贝奇（Charles Babbage，

1792—1871) 的助手, 两人合作开发了巴贝奇的机械计算机。正是艾达向巴贝奇建议, 事先为机器使用伯努利数进行计算写下一个计划, 而这一计划事实上就是世界上第一个“电脑程序”。艾达的父亲是伟大的英国诗人拜伦勋爵 (Lord Byron, 1825—1852)。

参见 Byronic

### Adam's apple 喉结

Adam's apple 指的是颈部前面由甲状软骨组成的可见突出物, 即喉结。根据传统说法, 这一表达方法源自亚当偷吃禁树上的苹果, 一片苹果噎在了他的喉咙。但是这种说法值得推敲, 因为《圣经》中从未提到过禁果其实就是苹果。

亚当的名字还出现在许多其他词组中。例如 Adam's ale 指水, 因为在《圣经》中, 最初的人类在伊甸园里, 麦芽酒是唯一的饮料。而 old Adam 则表示人类天性中罪恶的一面。如果你 don't know someone from Adam, 说明你不认识某人, 也就是说你压根不知道某人是谁:

I think you'd better explain to Mr Chadwick who I am – he won't know me from Adam.

你最好和查德维克先生解释一下我是谁, 他根本不认识我。

这样的表达方法源自亚当是世界上的第一个人, 因此他不可能认识其他人。

### Adams-Stokes syndrome 亚当斯-斯托克斯综合征

参见 Stokes-Adams syndrome

### Addison's disease 阿狄森氏病

阿狄森氏病是由于肾上腺活动能力低下引起的, 症状表现为人极度虚弱、体重下降、低血压以及皮肤呈古铜色。该病由托马斯·阿狄森 (Thomas Addison, 1793—1860) 于 1849 年首次发现。阿狄森是英国的一个内分泌科医师。

除了阿狄森氏病外，阿狄森还发现了恶性贫血症，这种病症与人体缺乏维生素 B<sub>12</sub> 有关，又叫阿狄森氏贫血症。

### adonis 阿多尼斯

adonis /ə'dəʊnɪs/ 这一词现在用来代指“美少年”。阿多尼斯 (Adonis) 是希腊神话中的一位少年，貌美出众，为阿佛洛狄忒 (Aphrodite) 所恋。阿多尼斯在捕猎的时候被一头野猪所杀，冥后珀尔塞福涅 (Persephone) 使其复活。在许多节日中阿多尼斯都被奉为植被之神，他的死亡和重生象征着大自然的生命交替。

### Aladdin's cave 阿拉丁的山洞

Aladdin's cave 指巨大财富堆积的地方或来源，来自阿拉丁和神灯的故事。阿拉丁是一个穷困的中国裁缝的儿子，一名摩尔人魔术师利用他来到一个山洞找寻一盏有魔力的神灯。

### albert 带横扣的怀表链条

这是一种通常系在西装背心上的怀表链，其名字来自维多利亚女王的夫君阿尔伯特亲王 (Prince Albert, 1819—1861)。阿尔伯特亲王 1849 年访问伯明翰时，城中的珠宝商们送给他一条独特的怀表链，亲王非常喜欢这份礼物，一直佩戴在身上，并引发了潮流。

参见 Prince Albert

### Aldis lamp 奥尔迪斯信号灯

奥尔迪斯是一种便携式手提灯的品牌，这种灯上有一个可移动的装置，可用来发送莫尔斯电码。该种灯以英国发明家奥尔迪斯 (A C W Aldis, 1878—1953) 的名字命名。奥尔迪斯信号灯在一战期间为英国皇家海军所用，不过后来随着现代科技的发展，逐渐被保密性更高的通讯系统所取代。

## Alexander technique 亚历山大健身法

亚历山大健身法是一种通过纠正不正确的姿态和动作来治疗背部和颈部疼痛的非传统疗法。这种疗法由澳大利亚演员弗雷德里克·亚历山大（Frederick Matthias Alexander, 1869—1955）发明。亚历山大本人深受慢性咽炎的困扰，他发现自己的病因在于肌肉过于紧张，于是他发明了一种健身技巧来放松过多的压力，重新恢复身体的平衡和协调，使肌体活动更轻松。

## alexandrine 亚历山大格式的诗行

亚历山大格式的诗的韵律规定，每行有 12 个音节，重音一般在第六及最后一个音节上。这种诗行的名字来自 12 世纪法国一首关于马其顿国王亚历山大大帝（Alexander the Great, 公元前 356—前 323）的诗。从 16 世纪开始，亚历山大格式成了法国诗歌界占主导地位的韵律，拉辛和高乃依等人就较多使用这种韵律。

## algorithm 算法

algorithm /'ælgərɪðəm/ 指的是逐步解决数学问题的方法。该词是中世纪英语中 *algorisme* 一词的变异，源自古法语和中古拉丁语。而这个词最初的起源是 9 世纪阿拉伯数学家穆罕默德·库瓦利兹米（Mohammed ibn Musa al-Khuwarizmi），他将印度十进制系统和数字零引进了阿拉伯数学。

## Alice in Wonderland; Alice band 爱丽丝仙境；发圈

Alice in Wonderland 有时用来形容一个奇妙、不受常规逻辑约束的世界。该词组来自路易斯·卡罗尔（Lewis Carroll）1865 年出版的儿童小说《爱丽丝梦游仙境》（*Alice's Adventures in Wonderland*）。其实作者原本打算将这本书命名为《爱丽丝地下奇遇》（*Alice's Adventures Under Ground*）。

Alice band 是女性用来使头发不落在脸上的发圈，通常由软塑料制成，外面包裹一层装饰性材料。因为漫画家和插画作家约翰·

泰尼尔爵士 (Sir John Tenniel, 1820—1914) 在为《爱丽丝镜中奇遇》( *Through the Looking Glass* ) 作画时, 给爱丽丝戴上了这种发圈, 因此得名。

爱丽丝这个人物的原型是爱丽丝·利德尔 (Alice Liddell), 她的父亲是希英标准词词典《利德尔与斯科特希腊语词汇》( *Liddell & Scott's Greek Lexicon* ) 的作者之一亨利·利德尔 (Henry George Liddell) 。

### Alzheimer's disease 老年痴呆症

老年痴呆症又称阿尔茨海默症, 是一种常见的痴呆症, 目前无法治愈。该病症从人的中老年阶段开始, 迅速造成智力退化。1907年, 德国主攻神经组织学的著名神经病学家阿洛伊斯·阿尔茨海默 (Alois Alzheimer, 1864—1915) 发表文章描述了早发性痴呆, 后来这种疾病就以他的名字命名。

### Amati 阿玛蒂提琴

该词指由意大利克雷莫纳 (Cremona) 的阿玛蒂家族制作的小、中、大提琴。16 和 17 世纪, 阿玛蒂家族经过研究为这些乐器的基本比例定下了标准。安德烈·阿玛蒂 (Andrea Amati, 1525—1611) 是鼎鼎大名的克雷莫纳小提琴制造学校的创始人, 曾为法王查理九世制造过许多乐器, 用于在凡尔赛宫中演奏。其儿子安东尼奥 (Antonio, 1560—1649) 和希若尼莫 (Hieronymus, 1562—1630) 也曾为法国宫廷制造乐器。而希若尼莫的儿子尼科洛 (Nicolo, 1596—1684) 被认为是阿玛蒂家族中最伟大的乐器制作师。

参见 Stradivarius

### Ames test 埃姆斯试验

埃姆斯试验是一种筛选测验, 根据某物质使某种特定的沙门氏菌变异的能力来判断该物质的致癌效应。一般能造成细菌 DNA 变异的化学物质也能够使哺乳动物的细胞变异。而且埃姆斯试验在

两天内就能得到结果，比动物测试更快也更经济。这种测试是由美国生物化学家和分子遗传学家布鲁斯·埃姆斯（Bruce Ames，1928—）于1976年设计的。埃姆斯是加利福尼亚大学生物化学与分子遗传学教授、国家环境卫生科学研究所的中心主任。

### Amish 阿米什人

阿米什人是1690年从瑞士的门诺派（Mennonites）分裂出来的新教组织，其首领是雅各·阿曼（Jakob Amman，约1644—1730）。阿曼原是门诺派的主教，他认为应该将不与外界交往作为一条戒律。18世纪，为了逃避欧洲的宗教迫害，阿米什人移民至北美洲，许多人在宾夕法尼亚州定居。阿米什人的社区以农业为主，和外界不相往来。他们拒绝一切现代科技，包括汽车和电视机。他们身着朴素的传统服装，男子蓄须。

### ammonia 氨气

氨气是一种无色、有毒的易溶气体，可用于制作肥料和炸药等。ammonia /ə'məʊnjə/ 一词来自氯化铵的拉丁文 *sal ammoniac*。Ammoniac 是一种盐或树脂，据说是从利比亚一座埃及阿蒙神（Ammon）的寺庙附近得到的。

### ampere 安培

安培通常简写成 amp，在生活中运用非常广泛，例如人们会说 13-amp plugs（13 安的插座）、5-amp fuse（5 安的保险丝）等。安培是电流的公制单位。该词得名自法国物理学家安德烈·安培（André Marie Ampère，1775—1836），以纪念他在电和磁的特性研究中所做出的卓越贡献。

虽然安培的事业非常成功，他的个人生活却屡遭不幸。安培 18 岁时亲眼目睹了自己的父亲在法国大革命的恐怖统治期间被送上断头台。受到极度惊吓的他，一整年都无法正常说话。安培 24 岁结婚，但他的妻子在一年后便不幸逝世。正是这些生活中的不

幸，让他埋头于工作，取得了伟大的成就。

### Anderson shelter 家庭防空洞

家庭防空洞是一种部分事先建造好的防空洞，以威弗利子爵一世（1st Viscount Waverley）约翰·安德森（John Anderson，1882—1958）的名字命名。安德森原先是一名公务员，后来进入议会。在担任内务大臣期间（1939—1940），面对公众对于防空遮蔽所大量的紧急需求，他让工程师威廉·帕特森（William Paterson，后封爵）设计了普通人可以自己搭建的家庭防空洞。大约共有 300 万座家庭防空洞被发放给公众。安德森后来成为财政大臣（1943—1945）。

参见 Morrison shelter

### Andromeda strain 安德洛墨达菌株

《安德洛墨达菌株》（*The Andromeda Strain*）是由美国作家迈克尔·克赖顿（Michael Crichton，1942—2008）于 1969 年出版的科幻小说。故事讲述一种致命的细菌从宇宙突然来到地球，人类面临灭亡的危险。因此 Andromeda /æn'drɒmɪdə/ strain 就被人用来形容可以变异、极难被摧毁的细菌或病毒。

在希腊神话中，安德洛墨达是一位要被海怪吞食的公主，后来为宙斯之子珀尔修斯（Perseus）所救并娶为妻。

### Ångström 埃

埃是一种测量电磁辐射波长的单位，现在已经不再使用。它得名自瑞典物理学家和天文学家安德斯·埃斯特伦（Anders Jonas Ångström，1814—1874）。埃斯特伦曾在瑞典乌普萨拉大学（University of Uppsala）求学，后来在那里任教。埃斯特伦创立了光谱学。1862 年，他通过对太阳光谱的研究发现太阳中含有氢元素。

### Annie Oakley 赠票

这是一个剧院（尤美国）使用的俚语，是美国神枪手的名字菲比·安妮·奥克利·莫兹（Phoebe Anne Oakley Mozee, 1860—1926）的简写，她是“野牛比尔”（Buffalo Bill）西大荒表演中的明星射击手。

剧院在送出赠票前会先在票面上打一个孔，防止有人倒卖。而安妮的绝技是将数张扑克牌一起扔向空中，在每张牌上都打上一个孔。也许是因为这个，她的名字便和赠票联系在了一起。

### Anthony Eden 黑毡帽

这是一种 20 世纪 30 年代流行的男式帽子，得名自英国保守党外交大臣罗伯特·安东尼·艾登（Robert Anthony Eden, 1897—1977，后被封为埃文伯爵一世）。艾登于 1955 年至 1957 年任英国首相，1956 年因为在苏伊士运河危机中下令与以色列和法国一起对埃及作战而被迫辞职。

### Apgar score 阿普加评分

这是一种对新生儿的身体状况进行评分的方法。分别在婴儿出生后的 1 分钟、5 分钟和 10 分钟对他们的肤色、脉搏、对刺激的反射能力、肌张力和呼吸进行评分（0 分、1 分或 2 分）。阿普加分数如果过低，说明婴儿需要紧急医疗救助。这套评分系统是由美国儿科医生弗吉尼亚·阿普加（Virginia Apgar, 1909—1974）开发的。阿普加医生早年在医院产房里做麻醉师，她注意到医院里对新生儿缺乏足够的医疗照顾，于是设计了这个简单的测试，以提醒医生是否需要新生儿介入治疗，挽救了许多新生儿的生命。

### aphrodisiac 春药

aphrodisiac /ˌæfrəʊˈdɪzɪæk/ 指可以刺激性欲的物质，来自希腊神话中爱与美之神阿佛洛狄忒（Aphrodite）。古希腊最早的诗歌描写她是从海上的泡沫里诞生的，而荷马则记载她是狄俄涅（Dione）

与宙斯（Zeus）的女儿。

### Appleton layer 阿普顿层

阿普顿层就是现在我们所说的 F 电离层，是地球大气中电离层中的一层。地球的电离层共分三层，而其中 F 电离层含自由电子最多，对长距离无线电广播最为有用。

阿普顿层是由英国物理学家爱德华·阿普顿爵士（Sir Edward Appleton, 1892—1963）发现的，因此以他的名字命名。

参见 Heaviside layer

### arachnid 蛛形纲动物

蛛形纲动物无脊椎、状似昆虫、有八条腿。蜘蛛、蝎子、壁虱和螨都属于蛛形纲动物。arachnid /əˈræknið/ 一词源自希腊神话中一位来自吕狄亚（Lydia）的少女阿拉喀涅（Arachne），她大胆地向女神雅典娜（Athena）挑战比赛编织。雅典娜十分嫉妒阿拉喀涅的织锦，将之撕成了碎片。阿拉喀涅因此欲上吊自尽。还不满意的雅典娜将阿拉喀涅变成了一只蜘蛛（arachne 是希腊语中蜘蛛的意思）。

### Archimedes' principle 阿基米德原理

古希腊数学家、科学家阿基米德（Archimedes, 约公元前 287—前 212）在几何学、力学和流体静力学方面皆有极高的造诣。不过他还有一项著名的发现，那就是将物体浸入液体中，物体所受到的浮力等于所排开液体所受的重力（阿基米德原理）。据说他是在洗澡的时候注意到自己的身体浸入澡盆后排出的水，从而得到灵感。他冲到街上大喊：“Eureka!”（找到了！）阿基米德用这个原理帮助希罗王二世（King Hiero II）测定他的皇冠是否是纯金的。因为金比银重，载着纯金皇冠的浮仓所排出的水会比非纯金皇冠排出的水多。阿基米德证明了希罗王的皇冠里确实掺进了普通金属。

阿基米德另一个广为人知的发明是阿基米德螺旋式抽水机（Archimedes' screw）。不过埃及人可能在他之前就已经会用这种